

まえがき

『教育学研究室紀要』の第二号は、特別号として“Towards New Masculinities - report from a nordic conference on men and gender equality”『新しい男性像を求めて－男性の視点からみた両性の平等に関する北欧会議報告－』発行 Nordic Council of Ministers の翻訳を掲載する。

本書は、1995 年 4 月にストックホルムで開かれた北欧 5 カ国による男性会議の報告書である。北欧の男女平等社会実現のための施策はかなりの程度まで達成されているが、本書ではそのような現実の中で、大きな変革を迫られつつある男性たちの本音や要求が率直に語られており、両性の平等社会実現のために乗り越えなければならないハードルのいくつかが明らかにされている。その詳細は解説にゆずるが、本書は、両性の平等社会の実現という観点からすれば、いまだ発展途上段階にあるわが国にとっても、きわめて示唆的な内容をもつものである。

本書の翻訳は、教育学研究室の大学院ゼミの一環として、ここ 2 年ばかりのあいだ、少しずつ進められてきた。英語を母国語としていない北欧 5 カ国の英文の報告書であり、そこに、すでに若干の表現上の微妙な違いがあるのではないかと思われる点もあつたが、できるだけ文意の通じるものになるように努力したつもりである。

ジェンダー関係の文献にこれまで、それほど親しんでこなかったメンバーにも、本書は多くの情報と示唆を与えるものとなったと思われる。この特別号を参考に、両性の平等に関する男性の発言が各所で活発化することを期待したい。

橋本紀子